

CONSEIL COMMUNAL DU 9 JANVIER 2020
GEMEENTERAAD VAN 9 JANUARI 2020

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Ingrid Haelvoet, *Président du Conseil communal/Voorzitter van de Gemeenteraad* ;
Christian Beoziere, *Bourgmestre f.f./Wvd Burgemeester* ;
Mohamed Ridouane Chahid, Véronique Levieux, Pascal Freson, Ali Ince, Martine Raets, Muriel Duquennois, Habibe Duraki, *Echevin(e)s/Schepenen* ;
Marc Bondu, Alain Vander Elst, Hicham Talhi, Belma Tek, Véronique Mbombo Tshidimba, Firyan Kaplan, Jean-Philippe Mommart, Housini Chairi, Latifa Benallal, Martine Lion , Sébastien Lepoivre, Alessandro Zappala, Jean-Luc Muleo, Philip Surmont, Nordine El Farouri, Dirk Langhendries, Claire Finné, Elsje Bouttelgier , Philippe Michotte, Arsim Jakupi, Richard Christiaens, David Cordonnier, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Dirk Borremans, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Rudi Vervoort, Guy Vanhengel, Inês Rodrigues , José Garcia Martin , *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:30
Opening van de zitting om 18:30

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECTEUR FINANCIER - SECTOR FINANCIËN

09.01.2020/A/0001 **Budget communal pour l'exercice 2020.**

LE CONSEIL, réuni en séance publique,

Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant Règlement Général de la Comptabilité communale;

Vu le titre VI de la nouvelle loi communale et en particulier les articles 241 et 252;

Vu la circulaire du 6 septembre 2019 du Service Public Régional de Bruxelles concernant l'élaboration des budgets communaux pour 2020;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a arrêté le rapport annuel 2018-2019 le 10 décembre 2019 et qu'il fait partie des annexes de ce point;

Vu le comité d'accompagnement du 20 décembre 2019;

Vu l'article 6 § 1 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

Article 1 :

D'adopter le budget communal 2020 ci-annexé.

Article 2 :

De prendre connaissance du rapport annuel 2018-2019.

Article 3 :

De transmettre cette délibération en deux exemplaires à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle d'approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 19 votes positifs, 12 abstentions.

Gemeentebegroting voor het dienstjaar 2020.

DE RAAD, vergaderd in openbare zitting,

Gelet op het koninklijk besluit dd. 2 augustus 1990, houdende algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Gelet op titel VI van de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder op de artikels 241 en 252;

Gelet op de omzendbrief dd. 6 september 2019 van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel betreffende het opmaken van de gemeentelijke begrotingen voor 2020;

Overwegend dat het College van Burgemeester en Schepenen het jaarverslag 2018-2019 op 10 december 2019 vastgesteld heeft en dat het deel uitmaakt van de bijlagen van dit punt;

Gelet het begeleidingscomité van 20 december 2019;

Gelet op artikel 6 § 1 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

Artikel 1 :

De gemeentebegroting 2020 in bijlage goed te keuren.

Artikel 2 :

Kennis te nemen van het jaarverslag 2018-2019.

Artikel 3 :

Deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het goedkeuringstoezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 19 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

SECRÉTARIAT COMMUNAL - GEMEENTESECRETARIAAT

09.01.2020/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19.12.2019 - Approbation.**

Vu l'absence de remarques concernant le projet de procès-verbal de la réunion du Conseil communal précédent, le procès-verbal est considéré comme adopté.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 19.12.2019 - Goedkeuring.

Gelet op het gegeven dat geen opmerkingen werden geformuleerd op het ontwerp van proces-verbaal van de vorige vergadering van de Gemeenteraad, wordt het proces-verbaal geacht goedgekeurd te zijn.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

Levée de la séance à 19:00
Opheffing van de zitting om 19:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil communal,
De Voorzitter van de gemeenteraad,

Dirk Borremans

Ingrid Haelvoet